



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **74/2023**
Sitzung vom **29.11.2023**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Genehmigung der Planbilanz für das
Geschäftsjahr vom 01. Jänner 2024
bis zum 31. Dezember 2024**

**Approvazione del bilancio
preventivo per l'esercizio dal 01
gennaio 2024 al 31 dicembre 2024**

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Tony Tschenett

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

entschuldigt abwesend - assente giustificato

Sabine Fischer

unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Kontrollorgans
Präsident

Mitglieder

Hugo Perathoner

Andrea Renate Flarer
Oscar De Iorio

in presenza dei
sottoindicati componenti dell'
Organo di controllo
Presidente

Componenti

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

29.11.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Abteilung Finanzen und allgemeine Dienste

Ripartizione finanze e servizi generali

Genehmigung der Planbilanz für das Geschäftsjahr vom 01. Jänner 2024 bis zum 31. Dezember 2024

Die Präsidentin erläutert den Bilanzbericht, welcher einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Das Kontrollorgan gibt sein positives Gutachten zur Planbilanz ab.

Dr. Nicoletta Partacini und Herr Werner Weiss erläutern die wichtigsten Bilanzdeckdaten.

Nachdem alle obengenannten Berichte ausgeführt wurden, nimmt man die Genehmigung der Planbilanz des Jahres 2024 vor.

Gestützt auf den Art. 12 der Satzungen des Institutes.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

beschließt der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

1. den Planbilanz für das Geschäftsjahr 1. Jänner - 31. Dezember 2024, bestehend aus der Erfolgsrechnung, dem erklärenden Bericht und dem Investitionsplan, der einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;

2. diesen Beschluss der Finanzabteilung des Landes für die Kontrolle im Sinne des Art. 9

Approvazione del bilancio preventivo per l'esercizio dal 01 gennaio 2024 al 31 dicembre 2024

La Presidente illustra la relazione al bilancio che fa parte integrante della presente deliberazione.

L'Organo di controllo esprime parere positivo sul bilancio.

La dott.ssa Nicoletta Partacini e il sig. Werner Weiss illustrano le proprie delucidazioni in merito ai contenuti principali del bilancio.

Dopo aver ascoltato tutte le relazioni sopra indicate, si ritiene corretto procedere all'approvazione del bilancio preventivo 2024.

Visto l'art. 12 dello Statuto dell'Istituto.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

il Consiglio d'Amministrazione ad unanimità di voti legalmente espressi delibera

1. di approvare il bilancio preventivo per l'esercizio 1. gennaio - 31 dicembre 2024, composto dal Conto Economico, da una Relazione esplicativa e dal Piano degli investimenti, che formano parte integrante della presente delibera;

2. di inviare la presente delibera alla Ripartizione Finanze della Provincia per il



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

des L.G. 21/07/2022 Nr. 5 zu übermitteln.

controllo ai sensi dell'art. 9 della L.P.
21/07/2022 n. 5.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader